



Zarząd

BUDŻET KORYGUJĄCY NR 2/2010

CT/CA-048/2010PL

SPIS TREŚCI

- I. WSTĘP
- II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD
- III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW ZA ROK BUDŻETOWY 2010
- IV. ZESTAWIENIE WYDATKÓW ZA ROK BUDŻETOWY 2010

I. WSTĘP

Centrum Tłumaczeń opracowało niniejszy budżet korygujący nr 2/2010 zgodnie z art. 28 swojego rozporządzenia finansowego z dnia 25 marca 2009 r. z następującej przyczyny:

Centrum Tłumaczeń wpłaca składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego za lata 1998-2004, co zatwierdził zarząd w swojej decyzji CT/CA-037/2010.

ZESTAWIENIE DOCHODÓW

W zestawieniu dochodów wprowadza się następującą zmianę:

Utworzenie pozycji budżetowej (6101) po stronie dochodów: zwrot do Komisji przeznaczony na pokrycie składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego. Środki te są przeznaczone na składki dotyczące okresów obrachunkowych 1998-2004, czyli 7 269 327 EUR, do zwrotu na rzecz Komisji w listopadzie 2010 r.

ZESTAWIENIE WYDATKÓW

Natomiast w zestawieniu wydatków wprowadza się następującą zmianę:

Pozycja budżetowa 10 000 „Rezerwa przeznaczona na składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego” zostaje zmniejszona o taką samą kwotę, czyli 7 269 327 EUR.

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW - PRZEGLĄD

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet ostateczny 2010 (EUR)	Budżet korygujący nr 2	Budżet korygujący nr 1	Budżet początkowy 2010 (EUR)
	DOCHODY				
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW I ORGANÓW	52 340 164		8 716 212	43 623 952
2	DOTACJA Z KOMISJI	p. m.		p. m.	p. m.
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	3 675 300		-15 700	3 691 000
4	INNE DOCHODY	312 000		-488 000	800 000
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	24 041 195		24 041 195	p. m.
6	ZWROTY	-24 440 582	- 7 269 327	-17 171 255	p. m.
	SUMA CAŁKOWITA	55 928 077	- 7 269 327	15 082 452	48 114 952
	WYDATKI				
1	PERSONEL	25 265 200		2 170 300	23 094 900
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	5 682 500		49 000	5 633 500
3	WYDATKI OPERACYJNE	18 640 700		2 998 388	15 642 312
10	REZERWY	6 339 677	- 7 269 327	9 864 764	3 744 240
	SUMA CAŁKOWITA	55 928 077	- 7 269 327	15 082 452	48 114 952

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW NA ROK 2010

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet końcowy Rok budżetowy 2010 (EUR)	Budżet korygujący nr 2	Budżet korygujący nr 1	Budżet pierwotny Rok budżetowy 2010 (EUR)
1	WPLÝWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW INSTYTUCJI I ORGANÓW				
	Tytuł 1 - Ogółem	52 340 164		8 716 212	43 623 952
2	DOTACJA Z KOMISJI				
	Tytuł 2 - Ogółem	p.m.		p.m.	p.m.
3	WSPÓLPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA				
	Tytuł 3 - Ogółem	3 675 300		-15 700	3 691 000
4	INNE DOCHODY				
	Tytuł 4 - Ogółem	312 000		-488 000	800 000
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO				
	Tytuł 5 - Ogółem	24 041 195		24 041 195	p.m.
6	ZWROTY				
6 0	ZWROTY DLA KLIENTÓW				
6 0 0	ZWROTY DLA KLIENTÓW				
6 0 0 0	Zwroty dla klientów	-6 121 255		-6 121 255	
	Artykuł 6 0 0 - Ogółem	-6 121 255		-6 121 255	p.m.
	ROZDZIAŁ 6 0 - OGÓŁEM	-6 121 255		-6 121 255	p.m.
6 1	ZWROTY NADZWYCZAJNE				
6 1 0	Zwroty nadzwyczajne				
6 1 0 0	Zwroty do Komisji przeznaczone na składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego na lata 2005-2009	-11 050 000		-11 050 000	
6 1 0 1	Zwroty do Komisji przeznaczone na składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego na lata 1998-2004	-7 269 327	-7 269 327		
	Artykuł 6 1 0 - Ogółem	-18 319 327	-7 269 327	-11 050 000	p.m.
	ROZDZIAŁ 6 1 - OGÓŁEM	-18 319 327	-7 269 327	-11 050 000	p.m.
	Tytuł 6 - ogółem	-24 440 582	-7 269 327	-17 171 255	p.m.
	OGÓŁEM	55 928 077	-7 269 327	15 082 452	48 114 952

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW NA ROK 2010

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Uwagi
1	
2	
3	
4	
5	
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Zwrot salda z wyniku poprzedniego roku budżetowego.
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Zwroty nadzwyczajne na rzecz Komisji przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego za lata 2005-2009 na podstawie decyzji CT/CA-028/2010 zarządu.
6 1 0 0	Zwroty nadzwyczajne na rzecz Komisji przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego za lata 1998-2004 na podstawie decyzji CT/CA-037/2010 zarządu.

IV. ZESTAWIENIE WYDATKÓW NA ROK 2010

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet końcowy Rok budżetowy 2010 (EUR)	Budżet korygujący nr 2	Budżet korygujący nr 1	Budżet pierwotny Rok budżetowy 2010 (EUR)
1	PERSONEL				
	Tytuł 1 - Ogółem	25 265 200		2 170 300	23 094 900
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE				
	Tytuł 2 - Ogółem	5 682 500		49 000	5 633 500
3	WYDATKI OPERACYJNE				
	Tytuł 3 - Ogółem	18 640 700		2 998 388	15 642 312
10	REZERWY				
100	ŚRODKI REZERWOWE				
1000	<i>Środki rezerwowe</i>				
10000	Rezerwa przeznaczona na składki pracodawcy do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 000 013	-7 269 327	6 960 100	3 309 240
10001	Rezerwa na zakup nieruchomości	p.m.		p.m.	p.m.
10002	Rezerwa na zdarzenia nieprzewidziane	p.m.		-5 000	5 000
10004	Rezerwa na stały fundusz prefinansowania	2 166 300		1 736 300	430 000
10005	Rezerwa na podwyżkę wynagrodzenia będącą przedmiotem sporu	398 500		398 500	
10006	Rezerwa na wyjątkowe inwestycje	774 864		774 864	
	<i>Artykuł 1000 - Ogółem</i>	6 339 677	- 7 269 327	9 864 764	3 744 240
	ROZDZIAŁ 100 - OGÓŁEM	6 339 677	-7 269 327	9 864 764	3 744 240
	Tytuł 10 - Ogółem	6 339 677	-7 269 327	9 864 764	3 744 240
	OGÓŁEM	55 928 077	-7 269 327	15 082 452	48 114 952

IV. ZESTAWIENIE WYDATKÓW NA ROK 2010

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Uwagi
1	
2	
3	
10	
100	
1000	
10000	Środki dotyczące wydatków na 2010 r. zostają przeniesione do pozycji 1134 w celu umożliwienia płatności w 2010 r. Do tej pozycji zostaną dodane środki o charakterze tymczasowym dotyczące wydatków za lata do 2005 r.
10001	Rezerwa ustanowiona jako środki rezerwowe na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
10002	Rezerwa na zdarzenia nieprzewidziane.
10004	Rezerwa ustanowiona w ramach dotacji do stałego funduszu prefinansowania, przewidziana w art. 59 rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczy.
10005	Rezerwa utworzona jako środek o charakterze tymczasowym na zapłatę spornego wyrównania wynagrodzenia, wynoszącego 1,85% od dnia 1.7.2009 r. Rezerwa pokrywa wydatki powstałe w 2010 r.
10006	Rezerwa utworzona na inwestycje w najbliższej przyszłości: na kupno sprzętu w celu unowocześnienia ochrony sali informatycznej oraz na kupno nowego oprogramowania do tłumaczy.